

Особое внимание хочется обратить на названия родов деревни Панозеро, которые содержат интересующий нас формант: *Abrol'oušina*, *D'osrol'oušina*, *Kokkol'oušina*, *Makkol'oušina*, *Meččol'oušina*, *Prokkol'oušina*. Как мы видим, эти примеры отличаются от основной массы подобных названий наличием элемента *-l-* перед формантом *-o(u)šina*, ср. с названиями полей в других местах Карелии: *Kokkošina*, *Romanoušina*, *Tittošina*, *Markošina*, *Dehtošin*. Кроме суффикса *-šina*, в панозерских названиях сохранился и прибалтийско-финский суффикс *-la/-lä/-l'a*, который достаточно широко представлен на территории проживания карел в названиях деревень и домов, например, в деревне Панозеро: *Timol'antalo* (дом *Timol'a*), *Hoškol'antalo* (дом *Hoškol'a*), *Mattilantalo* (дом *Mattila*) (табл. 1).

Таблица 1

Названия домов деревни Панозеро (по состоянию на 1930-е годы)*

Дома островной части деревни (Šuari)	
1. Kiriläntalo (дом Карбасникова)	17. Kokon Griišantalo (дом Коккова)
2. Hoškol'antalo (дом Попова)	18. Hirantalo (дом Попова)
3. Kokon Vaskentalo (дом Коккова)	19. Abron Huodarintalo (дом Попова)
4. Griišan Vačuntalo (дом Коккова)	20. Pikku-Miihkalintalo = П'Г'antalo (дом Мельгина)
5. Kokon Stepanantalo (дом Коккова)	21. Miihkalin Ul'G'intalo (дом Попова)
6. Prokontalo (дом Попова)	22. Timozen Ossipantalo (дом Попова)
7. Gaurozen Ondreintalo (дом Попова)	23. Zakuntalo (дом Попова)
8. Siidarín Simanantalo (дом Попова)	24. Timol'antalo (дом Попова)
9. Puavilan Simanantalo (дом Попова)	25. Krončintalo (дом Крончиева)
10. Karpan Stepanantalo (дом Карбасникова)	26. Perä-Griišantalo (дом Попова)
11. Karpan Ossipantalo (дом Карбасникова)	27. Boroda(ize)n Ol'okseintalo (дом Попова)
12. Miitreintalo (дом Попова)	28. Šuuri-Griišantalo (дом Попова)
13. Iivanantalo (дом Попова)	29. Kuikkazen Vaskentalo (дом Куйкина)
14. Kokon Heglantalo (дом Коккова)	30. Mattizen Palagantalo (дом Попова)
15. Mattilantalo (дом Попова)	31. Sotintalo (дом Попова)
16. Danilantalo = Ol'kontalo (дом Филиппова)	32. Sergeintalo (дом Попова)

Дома материковой части деревни (Manderepuoli)

33. Izossimantalo (дом Попова)	44. Mikantalo (дом Данилова)
34. Levozentalo (дом Федорова)	45. D'osron Stepanantalo (дом Пожарского)
35. Annintalo (дом Артамонова)	46. Rod'on Griišantalo (дом Пожарского)
36. Rihozen Miihkalintalo (дом Елизарова)	47. Vačuntalo (дом Попова)
37. Levozen Iivanantalo (дом Федорова)	48. Gaurozentalo (дом Попова)
38. Krončín Iivanantalo (дом Крончиева)	49. Krončín Stepanantalo (дом Крончиева)
39. Rod'on Iikontalo (дом Пожарского)	50. Timol'antalo (дом Попова)
40. Hoteintalo (дом Данилова)	51. Vaskentalo (дом Попова)
41. Trohkimantalo (дом Данилова)	52. Terontalo (дом Пожарского)
42. Nomantalo (дом Федорова)	53. Mairin Huodarintalo (дом Пожарского)
43. Mečon Apikantalo (дом Мошниковой)	

* Названия домов были записаны автором в 2001 году в деревне Панозеро

Дома материковой части деревни (Manderepuoli)

54. Mottazen Hilipäntalo (дом Попова)	66. Mikantalo (дом Никифорова)
55. Levoškantalo (дом Пожарского)	67. Papintalo (дом Петухова)
56. Rihozen Pekantalo (дом Елизарова)	68. Piiššikäntalo (дом Елисеева)
57. Kobežan Ol'okantalo (дом Дементьева)	69. In'untalo (дом Попова)
58. Rod'ontalo (дом Артамонова)	70. D'uakontalo (дом Никифорова)
59. Kobežan Ontropantalo (дом Дементьева)	71. Zahharein Pekantalo (дом Никифорова)
60. D'ussin D'yrintalo (дом Попова)	72. Ol'okan Iivanantalo (дом Дементьева)
61. D'ussin Prokentalo (дом Попова)	73. Konnin Griišantalo (дом Прохорова)
62. Issotin Markentalo (дом Павлова)	74. Konnin D'uakontalo (дом Прохорова)
63. Graffan D'yrintalo (дом Попова)	75. Konnin Iivanantalo (дом Прохорова)
64. Iivanantalo (дом Федорова)	76. Hon'kantalo (дом Никифорова)
65. Miihkalintalo (дом Никифорова)	

Известно, что модель названий на *-la/-lä/-l'a* присваивалась на начальном этапе заселения первому дому, родовому гнезду, с которого род начинался, где к имени основателя присоединялся суффикс *-la/-lä/-l'a* с локативным значением, т. е. *Timol'a* — букв. место, где живет род Тимо (рус. Тимофея). Позднее, с постепенной утратой активности суффиксом *-la/-lä/-l'a*, для указания на род стал, видимо, использоваться формант *-šina*, который, как было сказано выше, обозначал совокупность жителей, относящихся к одному роду. Кроме того, этот формант содержал и указание на дом, из которого данный род берет свое начало. Подтверждением этому может быть родовое предание семьи Пожарских (карел. род *D'osrol'oušina*) из деревни Панозеро, где представителей этого рода называют *D'osron Akima*, *D'osron Rod'o*, *D'osron Tero* (т. е. Аким, Родион, Терентий из рода *D'osro*). Оно гласит, что основателем рода считается некий *D'osro* (под этим именем скрывается карельский вариант русского имени Евстрат), у которого, ко всему прочему, были родственники в Новгороде*. Таким образом, антропоним *D'osrol'o(u)šina* можно понимать, как род *D'osro* из дома *D'osrol'a(ntalo)*. Показательно, что антропонимы на *-l'oušina* закрепились в Панозере всего за 4 родами: Поповыми, Кокковыми, Мошниковыми и Пожарскими, из которых первые два являются самыми многочисленными, а возможно, и самыми старыми в деревне. При этом два из перечисленных производных на *-šina* образованы от древних карельских нехристианских имен: это *Kokkol'oušina*, в котором реконструируется древнее прибалтийско-финское личное имя *Kokko* с семантикой «орел», а также *Meččol'oušina*, в основе которого карельский антропоним *Meččo* со значением «глухарь или мошник». Интересно, что в официальном русском употреблении в первом случае произошло так называемое прямое усвоение, т. е. *Kokkol'a*, *Kokkol'oušina* передается как Кокковы, а во втором — перевод: *Meččol'a*, *Meččol'oušina* — Мошниковы (табл. 2).

Таблица 2

Карельские фамилии жителей Панозера, зафиксированные в XIX—XX веках**

Карельская фамилия	Русский вариант	Карельская фамилия	Русский вариант	Карельская фамилия	Русский вариант
Čupukka	—	Kobeža	Дементьевы	Meččo	Мошниковы
D'(i)ekoizet	—	Kokko	Кокковы	Pappizet	Поповы
Helmizet	—	Konni	Прохоровы	Plučkaset	—
Kaikkozet	—	Krončči	Крончиевы	Rožarskoi	Пожарские
Karhu(zet)	—	Kuikkazet	Куйкины	Rihozet	Елизаровы
Kemppazet	—	Majazet (?)	—	Seppäzet	—

* Предание записано автором в 2001 г. в деревне Панозеро от Егора Степановича Пожарского.

** При составлении списка фамилий автором были использованы: работа М. Пелля (28, с. 174—177) и собственные материалы, записанные в 2001 году в деревне Панозеро.